

探索叢書

智慧 的呼喚

從箴言認識真智慧



馬愛麗與梅凱倫



簡介

智慧的呼喚

艾撒克·阿西摩夫（Isaac Asimov）是美國波士頓大學的生化學教授，也是一位作家，著述編撰的書籍達五百多本。他曾這樣說過：「當前，最令人感到悲哀的是，科學知識增長的速度遠超過人類智慧的累積。」在另一個場合，他還說：「有人認為，知識若帶來危險，我

寧可不要知識。我在年輕時，就不能認同這種看法。我認爲，我們必須正視知識可能帶來的危險，並且學習妥善地處理它，這才是明智之舉。」

艾撒克所說的，正是我們生活的世界。許多人因爲缺乏謙卑、愛心或智慧，而不假思索地說出了真相，結果造成了傷害，這樣的事有誰不曾見識過呢？生活在這個科技發達而缺乏智慧的時代，誰能估算其中所要付出的代價呢？

值得一提的是，美國負有盛名的芝加哥大學，特別爲此成立了「智慧探索研究計畫」。在這項計畫的簡介裡說：「智慧曾被視爲一門重要科目，值得學者竭力探求，去認識其本質與功效；但相對而言，近代學術界卻忽略了它，沒有對它進行學術上和科學上的認真探索。我們很難想像，還有什麼比智慧對人類更加重要。」

對智慧這一古老美德的頌辭，讀過聖經的人，也會聽到所羅門的應和之聲：「得智慧、得聰明的，這人便爲有福。因爲得智慧勝過得銀子，其利益強如精金，比珍珠（或作『紅寶石』）寶貴，你一切所喜愛的，都不足與比較。」（箴言

3章13-15節)

在我們這個時代，所羅門王不僅代表了智慧，也代表了自我滿足和恣意而為。然而，我們不會認為他在生命的最初，向上帝尋求智慧的舉動是愚昧的，因為我們都渴望有智慧。智慧能使我們的生命比之前更好，也使我們讓世界更美好，並在人生旅程中給他人帶來歡樂。

智慧能帶來喜樂與滿足。聖經說，我們的創造主以智慧創造了這世界，卻被我們的愚昧無知所破壞，為此，祂以犧牲自己的方式，來拯救這個敗壞的世界。

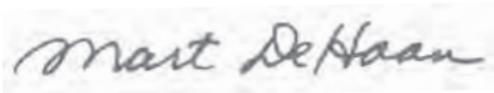
有了這樣的想法，我們就能深入體會馬愛麗（Alice Mathews）對於箴言這卷聖經中最著名的智慧書，其最後一章的洞見。當我們聆聽她述說，對於箴言31章這位讓人又愛又恨的「才德的婦人」，就會有新的見解。正如馬愛麗藉由這本小冊子所要提醒的，在我們對智慧的探討中，這篇經文常被誤解、小看，或忽略了。

當我們聽完馬愛麗的解釋，就會知道為什麼所羅門王不是智慧書最後一章的作者，這是有原因

的，因為所羅門王娶了七百位妻與三百位妾，玷污了智慧之名。馬愛麗指出，利慕伊勒王對於智慧的描述，會使所有努力活出智慧的男女，品格越來越高尚。

馬愛麗的論述不僅讓我們重新看見人類對智慧的需要，同時也提醒我們，所羅門王所搜集、所講論的智慧之言，既不是智慧的源頭，也不是智慧的終點。

今天，世上的學術界重新意識到智慧是丟失的藝術與瑰寶。在此之際，讓我們來重新發掘智慧的源頭，並讓上帝所啓示的這卷書，幫助我們不再爲了知識而求知識。這豈不是更加重要嗎？



狄馬汀（Mart DeHaan）

靈命日糧事工

目錄

(一)

智慧的能力.....7

(二)

智慧的表現.....15

(三)

正確的觀點.....23

作者：馬愛麗 (Alice Mathews)

譯者：沈振華

編輯：鍾怡靈、蘇鳳嬌

審稿：朱尉寧、陳君立、謝葆芳、謝翠玲、譚慧婷、劉芸仙

封面設計：Terry Bidgood

封面影像：iStockPhoto

版權所有©2014 RBC Ministries，請勿翻印。

書中所引用的聖經經文均取自和合本和聖經新譯本。





(一)

智慧的能力

聖經中有一些章節，會讓我想起喜劇演員洛尼·丹吉菲爾德（Rodney Dangerfield）的感受，就是他們總是得不到應有的敬重。箴言31章10-31節就是其中一個例子。許多男人忽略這段經文，因為他們認為這是專為女人所寫的；許多女人忽略這段經文，因為她們認為這些是她

們所不想聽的。雖然多數基督徒對這段經文有所瞭解，但許多人卻選擇忽視它。然而，這段經文對我們所有的人，無論是男是女，都十分重要，理由有三個。我們需要這段經文的第一個理由，也是最基本的理由：這是聖經的經文，是聖靈所默示的。使徒保羅提醒提摩太說，聖經都是上帝所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的。這當然也包括箴言31章在內。



第二，這段經文簡潔地總結了上帝子民所擁有的智慧。箴言書一開始就說，敬畏耶和華是知識的開端（1章7節），最後又以敬畏耶和華的人得榮耀為結束（31章30節）。第1章為我們介紹智慧在街市上呼喊，呼籲年輕男子省思他們的生活與選擇，並提醒他們要選擇敬畏耶和華。第31章將智慧生活化，向我們顯明，一個選擇敬畏耶和華的智慧人，應該是怎麼樣的。

我們需要這段重要經文的第三個理由，在於31章最後二十二節的結構。箴言31章10-31節是一首

離合詩，即每一節開頭的第一個字母，是依序使用希伯來文的22個字母（例如：*aleph, beth, gimel, daleth, he, waw* 等）。這到底有什麼意義呢？在古

第31章將智慧生活化，
向我們顯明，
一個選擇敬畏耶和華的智慧人，
應該是怎麼樣的。

時候，使用離合詩體是爲了便於記憶背誦。只要你認識字母，記得字母的順序，就能按次序想起一系列的主旨。今天，我們也會使用這種詩體；但在古代口傳的文化中，這種方式更加重要，因爲人類的智慧都是代代以口耳相傳。孩童學習知識，主要是透過口頭教導，離合詩體就可以幫助他們背誦記



希伯來原文聖經的文字只有子音，沒有元音字母，所以閱讀和理解聖經，必須從該字元音所發的聲音來決定。

憶。箴言31章10-31節採用離合詩體寫成，非常易於記憶背誦，目的就是深入人心。爲什麼呢？因爲這段經文總結了整本箴言書所論上帝子民應有的智慧，好叫我們知道如何活出一個智慧的人生。



這首詩是從第10節開始，首先是一問一答：



在聖經裡，力量和勇氣不僅僅是男性的特質。許多人認爲聖經的教導是：男性的特質在於強壯有力，而女性則表現在於她的溫柔美麗。但事實是，女人和男人都需要運用上帝所賜的能力，來成就祂的旨意。

「才德的婦人誰能得著呢？她的價值遠勝過珍珠。」這是和合本聖經的翻譯。如果你看當代中文譯本：「賢淑的妻子是多麼難得啊！」或是現代中文修訂版：「賢慧的妻子哪裡去找！」在這裡我們看到同一個希伯來文字，卻有不同的翻譯，意思也看似不同。所以，我們就必須回到希伯來文，查考該字

〔箴言31章〕總結了整本箴言書
所論上帝子民應有的智慧，
好叫我們知道如何活出一個智慧的人生。

在舊約其他地方的用法和意思。這裡所說的有才德，價值遠勝珍珠的女子，在希伯來文中是一位有能力 (*chayil*) 的女子。在一定程度上，我們這幾個版本的翻譯，如：才德、賢淑、賢慧等，都沒有確切表達這個字的涵義。其實，在31章2-3節就已經使用過這個字：「我的兒啊，我腹中生的兒啊，我許願得的兒啊，我當怎樣教訓你呢？不要將你的精力 (*chayil*) 給婦女，也不要讓有敗壞君王的行爲。」

當我們查考這個希伯來字在舊約其他地方的用法時，我們會發現，第3節把這個字翻譯成精力就比較準確。這個字在聖經中很常見，一共出現了246次，其中三次是用於描述婦人（路得記3章11節；箴言12章4節，31章10節），其他地方大多用

來描述士兵或軍隊。這個字的基本意思是力量或能力，通常用來描述軍事力量。聖經說大衛有大能的勇士，其中的大能用的就是這個希伯來字 (*chayil*)。



這個字經常被譯為英勇，用來指戰鬥中的英勇氣概。一個士兵站在戰場上，必須堅守崗位，不臨陣逃脫。所以，一個英勇 (*chayil*) 的人（像大衛那些大能的勇士一樣），有一種內在的力量，可以持守他的職責，並能克服各種困難。箴言31章10節所描述的就是這樣的人，就是一個強壯、有勇氣、有內在的力量，能克服各種困難的人。

有些譯本將第10節翻譯為：「賢淑的妻子是多



大衛把以色列的眾領袖：各支派的領袖、輪班服事王的領袖、千夫長、百夫長、掌管王和王子們一切產業與牲畜的領袖，以及太監、顯貴和所有英勇 (*chayil*) 的戰士，都召集到耶路撒冷來（歷代志上28章1節，新譯本）。

一個英勇（*CHAYIL*）的人（像大衛那些大能的勇士一樣），有一種內在的力量，可以持守他的職責，並能克服各種困難。

麼難得啊！」這裡翻譯成妻子的希伯來字與婦人是同一個字。這些譯本之所以把它譯成妻子，可



在希臘文和希伯來文聖經中，往往使用同一個字來表達婦人和妻子。因此，需根據上下文來決定這個字的意思。

能是因為後面兩節提到了她的丈夫。但是，我們不能因此就將單身人士排除在外。從箴言31章，我們可以發現這位被稱為智慧的女人，是一位有能力且英勇的人，同時她也擁有生活的智慧和技能。當我們留意這個婦人時，就可以發現智慧如何表現在日常生活中。這婦人的特質，總括了上帝的子民所擁有的智慧。這些特質適用於婦人，

也適用於男人；適用於已婚人士，也適用於單身人士。



(二)

智慧的表現

那麼，一個有能力的人，到底應該具備哪些特質呢？首先是可靠，第11-12節說：「她丈夫心裡倚靠她，必不缺少利益。她一生使丈夫有益無損。」顯然，這婦人的丈夫信任她，知道她不會揮霍無度，也不會紅杏出牆，是值得信賴的。



有智慧、有能力的女人，誠然可靠，她丈夫對她的信賴必定是因為她的好品格。這表示，所有與這樣有智慧、有能力的婦人往來的人，都可以信賴她，因為她值得他們的信賴，就像她值得她丈夫的信賴一樣。

你是一個值得信賴的人嗎？在你的一生中，人們是否認為你總是行善而不作惡呢？如果是這樣，那麼你已經逐漸成為箴言31章所說的那個有能力的智慧人了。



我們在第13-18節看到，這位英勇有力、忠心有智慧的人也很精明。大部分的人，都不太喜歡精明這個字眼，但事實上，這個字的意思就是明智、靈巧。一個精明的人，並不是要去佔他人的便宜，而是能夠善用機會。這段經文所說的精明是這樣的：第13節描述這位有能力的智慧婦人「尋找羊絨和麻，甘心用手做工」。她不是去攫取身邊的任何東西，而是用心

地選擇她的工作和材料。

第14和15節將這位有能力的智慧婦人比擬為「好像商船從遠方運糧來，未到黎明她就起來，把食物分給家中的人，將當做的工分派婢女」。這位智慧的婦人高瞻遠矚，未雨綢繆，不僅僅只顧及眼前。她辛勤工作，讓她的家人都能得到充足的供應。

第16節描述這婦人的精明：「她想得田地就

一個精明的人，並不是要去佔他人的便宜，
而是能夠善用機會。

買來，用手所得之利，栽種葡萄園。」她精明地購置田產，並且獲得利潤。她精心思量她的計畫，並設法使計畫能成功實現。

第17節說：「她以能力束腰，使膀臂有力。」這句話在希伯來文原本的意思是，她設法使自己的膀臂強壯，從而有精力親手做工。一個精明的人，會設法提升自己的知識和技能，以便



有些時候，基督徒以為順從聖靈就不需要做任何計畫，也無須深入地思考。其實，一個有智慧、有能力的人，在進行計畫與預備的階段時，不僅會留意聖靈的提醒，也會聆聽聖靈的聲音。

更有效率地工作，而不是勞累地苦幹。

第18節說到：「她覺得所經營的有利，她的燈終夜不滅。」這智慧婦人所生產的產品從不偷工減料，以至於她能問心無愧地將產品賣給商人。

總而言之，一個有能力 (*chayil*) 的人是精明的。請捫心自問：我在每天的工作生活中有多精明？在做計畫時，我有沒有深思熟慮，使計畫能順利實現？我有沒有未雨綢繆？我有沒有立志行善？如果你的答案都是肯定的，那麼你就擁有了箴言書所說智慧的第二個特質。你可算是一個精明，或者是能幹或聰慧的人。



第19-20節提到有能力 (*chayil*) 之人的第三個特質：「她手拿撚線竿，手把紡線車。她張手調

濟困苦人，伸手幫補窮乏人。」智慧之人的第三個特質是慷慨大方。這段經文，字面上並沒有很明顯地將這一特質表達出來，主要是因為翻譯的問題。在希伯來原文中，這兩節經文密切相關：第19節的第一句話與第20節的第二句話，使用相同的動詞和相同的文法結構；同樣地，第19節的第二句話與第20節的第一句話，也使用相同的動詞和相同的文法結構。這就是所謂的交叉文體結構。這裡的意思是：這智慧的婦人紡紗、織布、做衣服，然後賣給商人，這樣她就可以有能力慷慨地幫助那些貧窮和缺乏的人。精明的人必須慷

精明的人必須慷慨大方，
否則就會變成貪婪的人。

慨大方，否則就會變成貪婪的人。聖經從未稱讚貪婪的人，所以，精明的人善於抓住機會，是爲了能夠幫助有需要的人。



一個有智慧、有能力的人，不會緊抓著他所擁有的一切。他們會為之感恩，卻不被其束縛。

第21至25節講到一個有能力 (*chayil*) 之人的第四個特質。這段經文指明，有智慧的人也很勤勞。21節說：「她不因下雪為家裡的人擔心，因為全家都穿著朱紅衣服。」中東地區常下雪嗎？並不經常。但真的下雪時，這位勤勞的智慧婦人，早已為她的家人做好了預備。這裡的譯文「朱紅」是挺有趣的。其實，在希伯來文中，這個字也可翻譯成「有襯裡的衣服」。如果真的下雪，我比較在意的，是穿上有襯裡會保暖的衣服，而不會在意顏色是否是朱紅色的。



第22節告訴我們：「她為自己製作繡花毯子，她的衣服是細麻和紫色布做的。」這裡提到「細麻和紫色布」，表明這婦人不僅殷勤供應家人的需要，同時也顧及自己的需要，她的穿著考究得體。

第23節將她的勤勞與她丈夫在社區裡的身分地位連繫在一起：「她丈夫在城門口（社區中心）與本地的長老同坐，為眾人所認識。」這位智慧婦人善於操持家務，使她的丈夫在社區中的眾領袖面前得到尊重。

第24節描繪她擁有掙錢的能力：「她做細麻布衣裳出賣，又將腰帶賣與商家。」她紡紗織

所以，精明的人善於抓住機會，
是為了能夠幫助有需要的人。

布，不是當作愛好，而是為她的家庭帶來收益，從而可以幫助那些有缺乏的人。

第25節總結說：「能力和威儀（不只是細麻和紫色布）是她的衣服。她想到日後的景況就喜笑。」有些人鄙視勤勞的人，認為他們是工作狂，或具有強迫性的人格。但勤勞卻是智慧之人必備的特質。

第26節讓我們看到智慧之人的第五個特質：

「她開口就發智慧，她舌上有仁慈的法則。」有能力、有智慧的人，說話總是帶著仁慈與智慧。她不僅行為得體，言語也合宜。



第25節表示能力的希伯來字是oz，意思是權力、力量、能力。通常用來描述堡壘要塞。



(三)

正確的觀點

說到這裡，你或許會認為，要成爲一個有能力、有智慧的人，實在太困難了，要求也太多了。在工作上是否深思熟慮、值得信賴，真的那麼重要嗎？行爲表現是否勤勞且慷慨，真的很重要嗎？真的需要勒住舌頭，有智慧地說話嗎？根據整本箴言書的描述，智慧就

是如何在複雜的生活中做出明智的決定。在8章35-36節說到：「尋得我的，就尋得生命，也必蒙耶和華的恩惠。得罪我的，卻害了自己的性命。」智慧是我們每天生活的要素，決定我們得到生命或落入死亡的關鍵。



然而，第26節並不是本章的



智慧人的能力，不是來自好行為所樹立的有力（oz）形象，而是內在英勇（chayil）特質的流露。

結尾。如果是這樣，我們所看到的只是一些道德規範，卻沒有外來的資源幫助我們實踐。顯然，11-26節並沒有告訴我們，怎樣才能成為智慧人。答案就在第30節：「艷麗是虛假的，美容是虛浮的，惟敬畏耶和華的婦女必得稱讚！」這是重點所在：忠心有能力的智慧人，知道短暫與永恆之間的不同，會選擇為具有永恆價值的事物而

根據整本箴言書的描述，
智慧就是如何在複雜的生活中
做出明智的決定。
智慧是我們每天生活的要素，
決定我們得到生命或落入死亡的關鍵。

活。這裡說豔麗、美容都是虛浮的；美麗是好的，但並不會長久。惟有與上帝建立的關係才能存到永久。

我聽過一些關於箴言31章的講道，主要著重於這名婦女的技能與忙碌。當然這些都是她智慧的外顯，但卻不是這段經文的重點。真正的智慧來自上帝，始於我們和上帝之間的關係，即「敬畏耶和華」。「敬畏」上帝是什麼意思呢？是在上帝面前驚恐害怕嗎？不是的，對上帝產生「敬畏」，是因為我們清楚認識上帝，並且明白我們在與祂的關係中所處的位置。唯一關鍵的是，我們必須認識上帝是誰，祂是我們的創造者，是

我們的救贖者，也是我們的扶持者。

我們必須認識上帝是我們的創造者。詩篇作者這樣描述說：



「我的肺腑是祢所造的。
我在母腹中，祢已覆庇我。我要稱謝祢，
因我受造奇妙可畏。祢的作為奇妙，這是我心深知道的。我在暗中受造，在地的深處被聯絡，那時，我的形體並不向祢隱藏。」（詩篇139篇13-15節）

若非創造我們的上帝容許，我們甚至無法繼續呼吸。使徒保羅對雅典人說，我們的生活、動作、存留，都在乎這位上帝（使徒行傳17章25-28節）。

我們必須認識上帝是我們的救贖者。詩人大衛再次向我們發出這樣的呼籲：

「我的心哪，你要稱頌耶和華，不可忘記祂的一切恩惠！祂赦免你的一切罪

我們必須認識上帝是我們的救贖者。
無論是在日常生活中，還是遭遇危難之際，
上帝永遠是我們的扶持者。

孽，醫治你的一切疾病。祂救贖你的命
脫離死亡，以仁愛和慈悲為你的冠冕。
祂用美物使你所願的得以知足，以致你
如鷹返老還童。」（詩篇103篇2-5節）

我們憑藉信心，在救贖主耶穌基督裡面得了
新生命。祂已經為我們的罪受了刑罰，救我們脫
離了撒但的權勢，歸入上帝的國。我們必須認
識，祂是我們的救贖者。

我們也必須認識上帝是我們的扶持者。舊約
先知以賽亞如此說：

「你豈不曾知道嗎？你豈不曾聽見
嗎？永在的上帝耶和華，創造地極的
主，並不疲乏，也不困倦，祂的智慧
無法測度。疲乏的，祂賜能力；軟弱

的，祂加力量。就是少年人也要疲乏困倦，強壯的也必全然跌倒；但那等候耶和華的，必從新得力。他們必如鷹展翅上騰，他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。」（以賽亞書40章28-31節）

無論是在日常生活中，還是遭遇危難之際，上帝永遠是我們的扶持者。

在1994年的一個週六，清晨四點半，電話鈴聲將我們吵醒。這種電話多半是壞消息、惡作劇，或是醉漢誤打的電話。那天，我們接到的是壞消息。住在法國南部的大女兒來電，說剛接到法國北部宣教中心的電話，告知弟弟肯特（我們唯一的兒子）被一個醉漢開車撞死了。當時，肯特在那裡的一個重度殘障人士中心服事，就在騎腳踏車前去開會的途中發生了意外。當這樣的事情發生時，人們難免會發出各種疑問：上帝在掌權嗎？祂能使這事不發生嗎？上帝是愛嗎？上帝在乎嗎？上帝在哪裡呢？即使正



遭遇災難、處於悲傷之時，我們還是必須抓住聖經所啓示有關上帝的真理：上帝確實掌管萬有，祂透過災難成就奇妙的事；上帝確實是愛，我們今生或許不能明白祂愛的方式，但到那日我們將會一目了然；上帝確實在乎，並藉著苦難使我們的生命得益處；上帝確實在那裡，祂隨時都與我們同在。希伯來書的作者提醒我們：在最危難的

即使正遭遇災難、處於悲傷之時，
我們還是必須抓住聖經所啓示
有關上帝的真理：上帝確實掌管萬有，
祂透過災難成就奇妙的事。

時刻，當恐懼和悲傷似乎要壓垮我們時，上帝總不撇下我們，也不丟棄我們（參閱希伯來書13章5節；申命記31章6節）。

我們若知道上帝即使在苦難中也動工，就會對生命與傷痛有不同的看法。對上帝的認識，能幫助我們度過最黑暗的時刻，也能教導我們

分辨短暫和永恆之間的不同。另外，對上帝的認識，還能幫助我們度過每天的生活。要成爲一個可靠的人並不容易，但上帝與我們同在，並且幫助我們成爲可信賴的人。要成爲一個精明的人，也不是件易事，但是上帝看見我們所做的，祂也因此得榮耀。要慷慨大方也不是易事，但是上帝看重我們有慷慨的心。要辛勤勞作，也不是件有趣好玩的事，但我們勤勞，爲要榮耀創造我們的上帝。時刻保持說話有智慧、有愛心，並不容易，但上帝細聽我們所說的每一句話。與上帝的關係，讓我們對生命有不一樣的觀點。我們會知道什麼是重要的，會知道何爲虛幻之物，何爲永存之物，並且選擇



在艱難時刻，我們會發現上帝是我們唯一的保障。正如耶利米說：「耶和華啊，祢是我的力量，是我的保障，在苦難之日是我的避難所。列國人必從地極來到祢這裡說：『我們列祖所承受的，不過是虛假，是虛空無益之物。』」（耶利米書16章19節）

我們對上帝的信靠，
決定我們如何智慧地生活。

那存到永遠的事物。這樣的觀點，會影響我們所作的任何決定，即我們是否值得信賴、是否未雨綢繆且謹慎行事、是否有憐愛之心、是否殷勤工作、是否勒住舌頭。我們對上帝的信靠，決定我們如何智慧地生活。對上帝的敬畏，會激勵我們以永恆的價值觀，智慧地管理時間；會激勵我們善用自己的資源造福他人。對上帝的敬畏，也會幫助我們在每一天的每一件事情上作出正確的決定。

一百年前，著名詩人艾拉·威爾寇斯（Ella Wheeler Wilcox）發表過一首短詩，其中的詩句迄今仍然適用：

一艘船舶向東航，
另有一艘向西行，
風吹方向都一樣；

不是風兒定方向，
船隻各有一張帆，
我們決定向何方。

航行的方向在於風帆的角度，而不在於風勢的強勁，選擇權在你手上。無論是男是女，是單身是已婚，都可以從箴言31章學到這門功課。應當選擇以永恆的價值觀，智慧地生活。唯有如此，你才能成爲一個忠心耿耿、值得信賴、精明能幹、慷慨勤奮，並且能勒住舌頭的人。更重要的是，你會明白短暫與永恆之間的區別，就會將生命投注在永恆的事上。這就是上帝教導我們如何活出有意義的人生法則。要成爲有智慧、有能力的人，這是你的選擇。



**Our Daily Bread
Ministries®**

我們的使命是讓改變生命的聖經智慧，
變得易懂、易得。

探索叢書以溫和、生活化和容易理解的方式帶出耶穌基督的真理，讓我們知道聖經的教導適用於生活的各個層面。所有的探索叢書都是以不收費的方式提供給讀者，可作為個人研經、小組查經材料或是佈道工具。

若你想要與我們一同將上帝寶貴的話語分享給更多的人，可以點擊以下的連結，以奉獻支持探索叢書和靈命日糧事工。

我們衷心感謝許多人支持靈命日糧事工，即使是小額奉獻也能聚沙成塔，幫助我們將改變生命的聖經智慧帶給他人。

[點擊奉獻](#)